

**GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTIONS FOR USE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
ALDEBARAN® 360 GRAD FLEX**
Rev. 01



SETOLITE Lichttechnik GmbH

Bockhackerstr. 13 - 42499 Hückeswagen

Tel: +49 (0) 21 92 - 9 36 24-0 - Fax: +49 (0) 21 92 - 9 36 24-25

E-mail: info@setolite.de - Internet: www.setolite.com

Inhalt

Gültigkeit der Anleitung	2
Gewährleistung	3
1. Dauer der Gewährleistung	3
2. Ausschlüsse und Bedingungen	3
3. Ersatzleistung	3
Vor Gebrauch	3
Symbole in der Anleitung	3
• GEFAHR!	3
• WARNUNG!	3
• VORSICHT!	3
• HINWEIS!	3
Sicherheitshinweise	4
Anwendungsbereich	4
Aggregatbetrieb	4
Inbetriebnahme	4-6
• Installation (als Stativ-/Mastleuchte)	5-6
Ausrichten der Module	5-6
1. Module entsperren	5
2. Leuchte in der Neigung verstellen	5
3. Leuchte zusammenklappen	6
• Installation (Hängebetrieb)	6
Ausrichten der Module (Hängebetrieb)	6
1. Module entsperren	6
2. Leuchte in der Neigung verstellen	6
3. Leuchte zusammenklappen	6
Betrieb	7
• Bedienung	7
• Störung	7
Reinigung und Pflege	7
Wartung und Instandsetzung	7-8
• Leuchtmittelwechsel (nur Flex 440 / 640)	7-8
Entsorgung & Rücknahme	8
Technische Daten	8

Gültigkeit der Anleitung

Diese Bedienungsanleitung gilt für die gesamte Serie der ALDEBARAN® 360 Grad Flex.

Gewährleistung

1. Dauer der Gewährleistung

Die Dauer der Gewährleistung beträgt 12 Monate für Unternehmer und 24 Monate für Verbraucher nach Lieferung / Abnahme / Anzeige der Versandbereitschaft, es sei denn, die Abnahme verzögert sich aus Gründen, die der Verkäufer zu vertreten hat. Die Gewährleistung für Akkumulatoren beträgt 12 Monate.

2. Ausschlüsse und Bedingungen

Grundsätzlich ausgeschlossen von der Gewährleistung sind Leuchtmittel und Verschleißteile. Der Käufer ist verpflichtet, die Ware nach Erhalt, binnen 5 Werktagen, auf Vollständigkeit und korrekte Funktion zu überprüfen. Die Übernahme einer Gewährleistung innerhalb der oben angegebenen Zeitrahmen setzt voraus, dass es sich nicht um Schäden handelt, die aufgrund unsachgemäßer Benutzung, übermäßiger Beanspruchung, Zweckentfremdung, Einwirkungen zu großer Hitze oder Kälte sowie chemischer, elektro-chemischer oder elektrischer Einflüsse entstanden sind.

Des Weiteren fallen Transportschäden, Wartungsarbeiten sowie Schäden und Störungen durch mangelhafte Wartungsarbeiten, die nicht durch den Lieferanten erfolgt sind, nicht unter die Gewährleistung. Der gesetzliche Mängelanspruch erlischt vollständig, sobald durch den Kunden Modifikationen jeglicher Art an der Ware vorgenommen werden. Soweit gesetzlich möglich, schließen wir jede Haftung für jegliche Personen,- Sach- oder Folgeschäden aus, insbesondere, wenn das Produkt für andere als in der Gebrauchsanweisung definierte Verwendungszwecke eingesetzt wurde, nicht nach der Gebrauchsanweisung in Betrieb genommen wurde, Instand gesetzt oder Reparaturen selbstständig von einem Nichtfachmann ausgeführt wurden. Der Nachweis über den Erwerb des Produkts (Rechnungsbeleg als Kaufnachweis) muss bei Inanspruchnahme der Gewährleistung durch Vorlage erbracht werden.

3. Ersatzleistung

Ist die gelieferte Ware mangelhaft oder fehlt ihr zugesicherte Eigenschaften, so behalten wir uns vor, in angemessenem Zeitraum Ersatz zu liefern oder nachzubessern.

Achten Sie auf unsere aktuellen Seiten im Internet unter www.setolite.com

Vor Gebrauch

WICHTIG

VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN AUFBEWAHREN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN

- Das Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung kann zu Verletzungen oder Beschädigungen führen.
- Wenn Sie das Gerät anderen Personen zur Nutzung überlassen, übergeben Sie auch diese Gebrauchsanweisung.

Symbole in der Anleitung



GEFAHR!

Macht auf gefährliche Situationen durch elektrischen Strom aufmerksam. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr einer Verletzung oder Lebensgefahr.



WARNUNG!

Kennzeichnet Sicherheitshinweise, bei deren Nichtbeachtung die Gefahr einer Verletzung oder Lebensgefahr besteht.



VORSICHT!

Kennzeichnet Gefahren, die Beschädigungen des Gerätes zur Folge haben können.



HINWEIS!

Hebt Tipps und andere nützliche Informationen dieser Betriebsanleitung hervor.

Sicherheitshinweise

Dieses Qualitätsprodukt ist nach aktuellen, technischen Standards gefertigt, geprüft und in einem sicherheitstechnisch einwandfreien Zustand ausgeliefert worden. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Hinweise und Warnvermerke dieser Gebrauchsanweisung beachten.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist die Leuchte außer Betrieb zu setzen. Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist,



Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist,

- wenn die Leuchte sichtbare Schäden aufweist,
- wenn die Leuchte nicht mehr ordnungsgemäß arbeitet,
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen,
- nach schweren Transportbeanspruchungen.

In diesen Fällen ist die Leuchte zur Reparatur zu geben.

Eine Reparatur der Leuchte darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine Elektrofachkraft erfolgen. Elektrofachkraft ist, wer aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, Kenntnissen und Erfahrungen sowie Kenntnisse der einschlägigen Normen, die übertragenen Arbeiten beurteilen und mögliche Gefahren erkennen kann. Garantiereparaturen werden nur durch den Hersteller ausgeführt.

Anwendungsbereich

ALDEBARAN® - Leuchten sind als Innenbeleuchtung, je nach Modell und Produkt auch als Aussenbeleuchtung, für Industrie, Handwerk, Werkstätten, Zelte, Rettungsdienste, Energieversorger, Bahn- und Verkehrsbetriebe, usw. einsetzbar. **ALDEBARAN®** - Leuchten sind konzipiert, um Ihnen eine optimale Beleuchtung direkt am Arbeitsplatz bereit zustellen.

Aggregatbetrieb

Der elektrische Anschluss Ihres Produktes ist für das Stromnetz vorgesehen. Falls Sie das Gerät bei Stromausfall mit einem Aggregat / Notstromgenerator betreiben wollen, muss dieses in seinen technischen Werten (Frequenz, Spannung, Erdung) mit denen des Stromnetzes übereinstimmen und mindestens der

Leistungsaufnahme Ihres Geräts entsprechen. Hierbei sind auftretende Einschaltströme zu berücksichtigen. Für die Verwendung unserer Leuchte am Stromerzeuger ist ein Synchrongenerator zu verwenden.

Empfohlene Generatorleistung: min. 3KW



VORSICHT!

Beachten Sie hierzu unbedingt die Gebrauchsanweisung des Stromerzeugers und/oder ziehen Sie autorisiertes Fachpersonal zu Rate.

Inbetriebnahme

Die Leuchte ist nur an Wechselstrom – mit Spannung gemäß Typenschild – an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anzuschließen. Bitte beachten Sie, dass Ihre Anlage den einschlägigen VDE-Richtlinien entspricht.

Bei Fragen diesbezüglich wenden Sie sich bitte an Ihren Energieversorger oder Ihre Elektrofachkraft. Selbstverständlich stehen wir Ihnen bei Rückfragen zur Verfügung.



ACHTUNG!

Bei Ausführungen der Leuchte mit anderen Stecksystemen (nicht Schuko®), ist die Spannung gemäß Typenschild zu beachten.



WARNUNG! Stolpergefahr!

Verlegen Sie die Kabel so, dass keine Stolperfallen entstehen und sie vor mechanischen Beschädigungen, wie Abreißen oder Überfahren, geschützt sind. Befestigen Sie die Kabel falls erforderlich mit Klebeband oder Kabelbindern.

- Stellen Sie sicher, dass die Leuchte vor Inbetriebnahme sicher aufgestellt und befestigt ist.
- Vor Gebrauch der Leuchte ist evtl. die Schutzfolie auf der Frontscheibe zu entfernen.

Installation (als Stativ-/Mastleuchte)

⚠ VORSICHT!

Die **ALDEBARAN® 360 Grad Flex** erfordert zum einwandfreien Betrieb Raum-/Umgebungsluft. Die Leuchte muss freistehend mit mindestens 0,5m Abstand zu allen Seiten installiert werden.

Die Leuchte kann auf diversen Mast-/Stativsystemen betrieben werden. Hierzu steht eine Mastaufnahme an der Leuchte zur Verfügung. Die Aufnahme ist für einen DIN-Bolzen (d=30mm) geeignet.

⚠ VORSICHT!

Vergewissern Sie sich, dass Ihr eingesetztes Mast-/Stativsystem für das Gewicht der Leuchte ausgelegt ist.



⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Fixieren Sie unbedingt die Leuchte mittels Sterngriff nach dem Aufsetzen auf Ihr Mast- / Stativsystem. So vermeiden Sie Unfälle.

⚠ WARNUNG! Stolpergefahr!

Verlegen Sie die Kabel so, dass keine Stolperfallen entstehen und sie vor mechanischen Beschädigungen, wie Abreißen oder Überfahren, geschützt sind. Befestigen Sie die Kabel falls erforderlich mit Klebeband oder Kabelbindern.

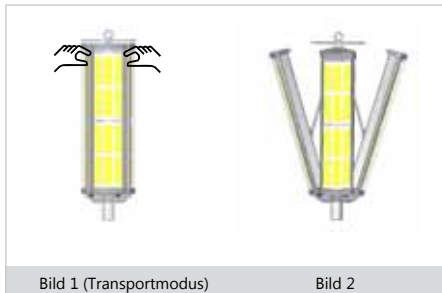
Ausrichten der Module

Die **ALDEBARAN® 360 Grad Flex** Leuchte besitzt 4 einzelne Leuchtmodule die sich mittels Mechanik auf die Anforderungen des Arbeitsplatzes einstellen lassen.

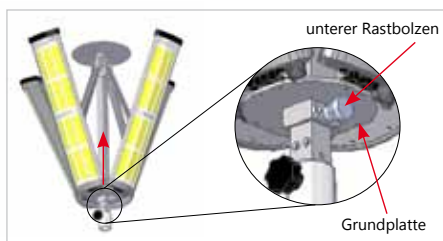
Hierzu lassen sich die Module nach Entsperren auf die gewünschte Position zwischen 0-70° Neigung in mehreren Stufen verstellen.

1. Module entsperren

Bevor Sie die Leuchte in der Neigung verstellen können (8-fach Rasterung), müssen die magnetisch verriegelten Module entsperrt werden, fassen Sie hierzu jedes einzelne Leuchtmodul mit beiden Händen seitlich an und ziehen es zum Körper.



2. Leuchte in der Neigung verstellen



Um die Leuchte in die gewünschte Neigung zu bringen (8-fach Rasterung), ziehen Sie den unteren Rastbolzen und verschieben die Grundplatte nach oben, bis die Module die gewünschte Neigung erreichen. Zum Feststellen der eingestellten Position muss der Rastbolzen in die vorgegebenen Bohrungen einrasten.



⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr!

Der Rastbolzen muss in der gewünschten Position einrasten. So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen.

3. Leuchte zusammenklappen

Die Leuchte lässt sich wieder in ihre Ausgangsposition bringen, indem Sie die zuvor beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

Installation (Hängebetrieb)

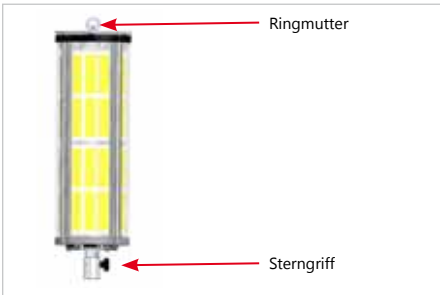
⚠ VORSICHT!

Die **ALDEBARAN® 360 Grad Flex** erfordert zum einwandfreien Betrieb Raum-/Umgebungsluft. Die Leuchte muss freistehend mit mindestens 0,5m Abstand zu allen Seiten installiert werden.

Die Leuchte kann auch als Hängeversion genutzt werden. Hierzu ist die Ringmutter als Befestigung zu verwenden.

⚠ VORSICHT!

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Aufhängepunkt für das Gewicht der Leuchte ausgelegt ist.



⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr!

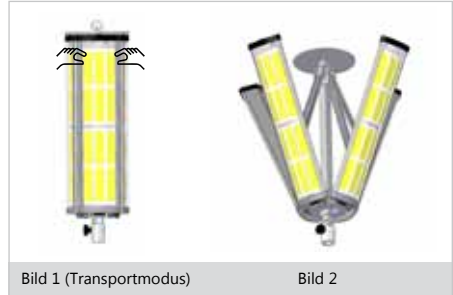
Fixieren Sie unbedingt den Sterngriff durch Festdrehen im Uhrzeigersinn. So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen.

Ausrichten der Module (Hängebetrieb)

Die **ALDEBARAN® 360 Grad Flex** Leuchte besitzt 4 einzelne Leuchtmodule die sich mittels Mechanik auf die Anforderungen des Arbeitsplatzes einstellen lassen. Hierzu lassen sich die Module nach Entsperren auf die gewünschte Position zwischen 0-70° Neigung in mehreren Stufen verstellen.

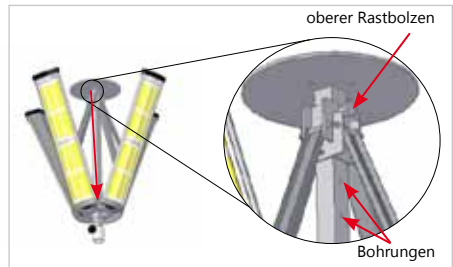
1. Module entsperren

Bevor Sie die Leuchte in der Neigung verstellen können, müssen die magnetisch verriegelten Module entsperrt werden, fassen Sie hierzu jedes einzelne Leuchtmodul mit beiden Händen seitlich an und ziehen es zum Körper.



2. Leuchte in der Neigung verstellen (Hängebetrieb)

Um die Leuchte in die gewünschte Neigung zu bringen, ziehen Sie den oberen Rastbolzen heraus und lassen die Leuchte in die gewünschte Neigung ab. Zum Feststellen der eingestellten Position muss der Rastbolzen in die vorgegebenen Bohrungen einrasten.



⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr!

Der Rastbolzen muss in der gewünschten Position einrasten. So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen.

3. Leuchte zusammenklappen

Die Leuchte lässt sich wieder in ihre Ausgangsposition bringen, indem Sie die zuvor beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

Betrieb

Bedienung

Die **ALDEBARAN®** 360 Grad Flex Leuchte lässt sich über die beiden Kippschalter und den Drehregler (nur bei dimmbaren Versionen) auf der Bedieneinheit steuern. Die Bedieneinheit ist in die Zuleitung integriert.

Je Kippschalter werden 2 Leuchtmodule geschaltet. (ON/OFF)

Durch Drehen des Potentiometers mit dem Uhrzeigersinn lässt sich die Beleuchtungsstärke erhöhen, entgegen dem Uhrzeigersinn lässt sich die Beleuchtungsstärke verringern. (nur bei dimmbaren Versionen)



Störung

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
1 Leuchtmodul ohne Funktion	Defekt im Leuchtmodul	Wenden Sie sich an Ihre Elektrofachkraft bzw. an den Hersteller
2 Leuchtmodule ohne Funktion	Kippschalter AUS	Überprüfen der Bedienelemente (Kippschalter)
Alle 4 Leuchtmodule ohne Funktion	keine Spannung	Überprüfen Sie die Spannungsversorgung
Leuchte lässt sich nicht dimmen	Defekt des Drehreglers	Wenden Sie sich an Ihre Elektrofachkraft bzw. an den Hersteller
Starke Abweichung in der Helligkeit eines Leuchtmoduls	Defekt der aktiven Kühlung	Wenden Sie sich an Ihre Elektrofachkraft bzw. an den Hersteller

Reinigung und Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffteile / Metallteile keine Lösungsmittel, Alkohole oder sonstige Chemikalien. Verwenden Sie zum Entfernen von Schmutz, Staub, Öl und Fett usw. ein weiches, trockenes und fusselfreies Tuch.

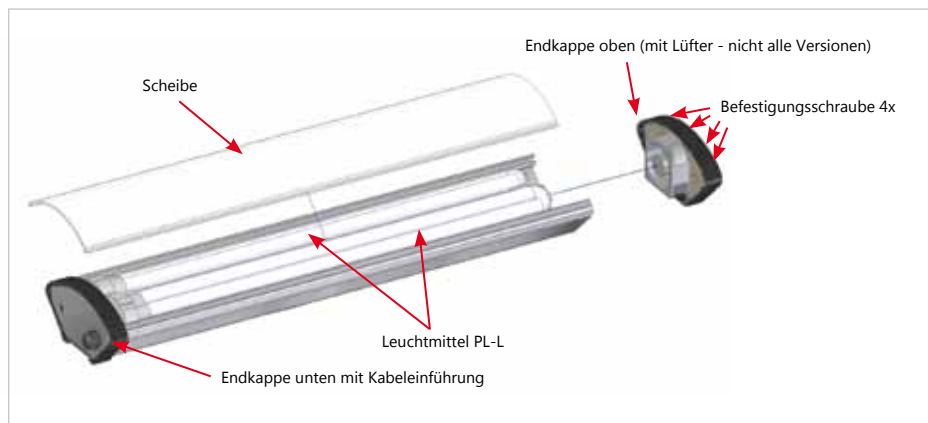
Wartung und Instandsetzung (außerhalb der Garantiezeit)

Für Modelle mit aktiver Kühlung (s. technische Daten):

Vergewissern Sie sich in regelmäßigen Abständen, dass der Luft-Ein-/Auslass nicht beeinträchtigt ist.

Leuchtmittelwechsel (nur Flex 440 / 640)

Sollte ein Austausch der Leuchtmittel notwendig sein:



- 1. Befestigungsschrauben der Endkappe mittels Schraubendreher lösen
- 2. Endkappe abnehmen
- 3. Scheibe vorsichtig durch Ziehen in Richtung des geöffneten Deckels aus dem Profil nehmen
- 4. Leuchtmittel durch Ziehen in Richtung des geöffneten Deckels herausnehmen
- 5. Neues Leuchtmittel einsetzen
- 6. Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge



VORSICHT!

Achten Sie beim Zusammenbau darauf, dass Sie keine Drähte einklemmen oder beschädigen!

Entsorgung



Ihr Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entworfen und hergestellt, die recycelbar sind und wieder verwendet werden können. Dieses Produkt ist getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Bitte entsorgen Sie das Produkt bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center. Bitte helfen Sie mit, die Umwelt, in der wir leben, zu erhalten.

Rücknahme von Altgeräten

Wir kümmern uns um eine umweltverträgliche Entsorgung Ihrer Altgeräte, wenden Sie sich direkt an Ihr SETOLITE Team!

Technische Daten

ALDEBARAN 360 Grad Serie

Typ	Flex LED 960	Flex LED 320	Flex 440	Flex 640
Eingangsspannung	110-240V AC	120-277V AC	120-277V AC	220-240V AC
Aktive Kühlung	Ja	Nein	Nein	Ja
Schutzklasse	I	I	I	I
Zulässige Betriebstemperatur:	-30°C bis +40°C	-20°C bis +40°C	-20°C bis +40°C	-20°C bis +40°C
Abmessungen ca.	Ø 230x700mm	Ø 230x700mm	Ø 230x700mm	Ø 230x700mm
Gewicht ca.	20kg	19kg	14kg	15kg
Schutzklasse	IP54	IP65	IP65	IP54

Ersatzleuchtmittel (nur Flex 440/640)

Ersatzleuchtmittel		
Typ	Leuchtmittel PL - L, 55W/840/4P	Leuchtmittel PL - L, 80W/840/4P
Artikelnummer	1410911014	1410937080

Content

Validity of instruction	9
Warranty	10
1. Duration of warranty	10
2. Exclusions and conditions	10
3. Compensation	10
Before use	10
Symbols in the instructions	10
• DANGER!	10
• WARNING!	10
• ATTENTION!	10
• INFORMATION!	10
Safety information	10-11
Field of application	11
Aggregate operation	11
Commissioning	11-13
• Installation (as stand/mast luminaire)	11-12
Adjustment of the modules	12
1. Unlocking the modules	12
2. Adjusting the luminaire's inclination	12
3. Folding up the luminaire	12
• Installation (suspended operation)	12-13
Adjustment of the modules (suspension operation)	13
1. Unlocking the modules	13
2. Adjusting the luminaire's inclination	13
3. Folding up the luminaire	13
Operation	13
• Handling	13
• Malfunction	13
Cleaning and care	13
Maintenance and service	14
• Illuminant replacement (only Flex 440 / 640)	14
Disposal & returning	14
Technical data	15

Validity of instructions

These operating instructions are valid for the entire series of ALDEBARAN® 360 Grad Flex.

Warranty

1. Duration of warranty

The duration of the warranty is 12 months for entrepreneurs and 24 for consumers after delivery / purchase / notification for shipment, unless the purchase is delayed because of reasons the seller is responsible for. The warranty for accumulators is 12 months.

2. Exclusions and conditions

Illuminants and wear parts are generally excluded from the warranty. The buyer is obliged to check the product for completeness and correct operation upon receipt within five days. The acceptance of a warranty within the time period mentioned above assumes that it is not about damages caused by improper use, excessive use, misuse, impacts of too high or low temperatures and chemical, electro-chemical or electrical influences.

Furthermore, transport damages, maintenance, as well as damages caused by poor maintenance works, which are not carried out by the supplier, are not covered by the warranty. The legal claim for defects expires completely as soon as the customer carries out modifications of any kind on the product. As far as legally possible, we exclude any liability for any personal, property or consequential damages, especially when the product is used for purposes other than the ones defined in the operation instructions, is not operated according to the instructions, overhauled or repaired independently and not by a trained electrician.

Proof of purchase of the product (voucher as proof of purchase) has to be presented when the warranty is claimed.

3. Compensation

If the delivered product is faulty or it lacks guaranteed properties, we reserve the right to deliver replacement or repair in an appropriate period of time.

Take a look at our latest sites at www.setolite.com

Before use

IMPORTANT READ CAREFULLY BEFORE USE KEEP FOR LATER REFERENCE

- Neglecting these instructions may lead to injuries or damages.
- When leaving the device for other persons to use, hand over the instructions as well.

Symbols in the instructions

DANGER!

Calls attention to dangerous situations with electrical current. When neglected, there is a danger of injuries or danger of life.

WARNING!

Labels safety guidelines which can cause dangers of injuries or dangers of life when neglected.

ATTENTION!

Labels dangers that may lead to damages of the product.

INFORMATION!

Highlights tips and other useful information of these instructions.

Safety information

This quality light was built according to the rules of technology. The light was built, tested and delivered in proper condition. To maintain this condition and to ensure safe operation, the user must follow the instructions and warnings of the operating instructions. If it is to assume that safe operation is no longer possible, the lamp must be taken out of service.



It is to assume that a safe operation is not possible

- if the illuminant shows of visible damage
- if the illuminant is no longer working properly
- after prolonged storage under inconvenient conditions
- after extreme transport damage.

In these cases, the luminaire must be sent in for repair.

Repairs to the luminaire must be carried out only by the manufacturer, his customer service department or a qualified electrician. A qualified electrician has the professional training, knowledge and experience, as well as knowledge of the pertinent standards, to assess the work they are required to carry out and recognize possible hazards. Warranty repairs are carried out only by the manufacturer.

Field of application

ALDEBARAN® - luminaires are applicable as indoor lighting and, depending on the model and product, also as outdoor lighting for industry, crafts, workshops, tents, rescue services, energy suppliers, rail and road transport etc. **ALDEBARAN®** luminaires are developed to offer you optimal illumination directly at the workplace.

Aggregate operation

The electrical connection of your product is intended for the mains. If you want to operate the product in a power outage with an aggregate / emergency generator, its technical values (frequency, voltage, grounding) have to match with the ones of the mains and meet at least the power input of your device. Here, occurring inrush currents have to be considered. For the use of our luminaire at a generator, a synchronous generator is to be used.

Recommended generator power: at least 3KW

! ATTENTION!

Please consider the operation instructions of the generator for this and/or ask a qualified electrician.

Commissioning

The luminaire is only to be connected to alternating current (AC) – with voltage according to type plate – to a properly installed protective contact socket. Please make sure that your installation meets the relevant VDE guidelines.

If you have any questions concerning this, please refer to your energy supplier or your qualified electrician.

Of course we are also available for your questions.

! ATTENTION!

When the luminaire is operated with other connector systems (not Schuko®), the voltage according to the type plate is to be considered.

! WARNING! Tripping hazard!

Lay the cables in a way that no trip hazards occur and that they are safe from mechanical damages like tearing off or running over. If necessary, fix the cables with adhesive tape or cable ties.

- Make sure that the luminaire is set up and fixed safely before use.
- Before use of the luminaire, the protective foil on the front screen is to be removed.

Installation (as stand/mast luminaire)

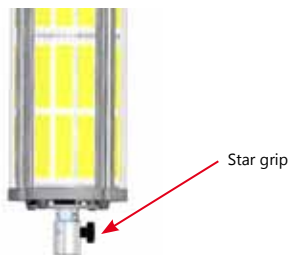
! ATTENTION!

The **ALDEBARAN®** 360 Grad Flex requires room / ambient air for proper operation. The luminaire has to be installed free-standing with at least 0.5m space to all sides.

The luminaire can be operated on several mast / stand systems. Therefore, a mast support is available at the luminaire. The support is suitable for a DIN bolt (d=30mm).

! ATTENTION!

Make sure that your mast / stand system in action is properly constructed for the weight of the luminaire.



! WARNING! Risk of injury!

Implicitly fix the luminaire with the star grip after putting it on your mast / stand system. That way, you avoid accidents.

⚠ WARNING! Tripping hazard!

Lay the cables in a way that no trip hazards occur and that they are safe from mechanical damages like tearing off or running over. If necessary, fix the cables with adhesive tape or cable ties.

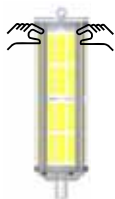
Adjustment of the modules

The **ALDEBARAN® 360 Grad Flex** luminaire has 4 single light modules that can be adjusted via mechanics for the requirements of the work place.

Therefore, the modules can be adjusted to the required position between 0-70° of inclination after unlocking.

1. Unlocking of the modules

Before you can adjust the inclination of the luminaire (8-fold) screening, the magnetically locked modules need to be unlocked, therefore grab every single light module with both hands at the sides and pull it towards the body.

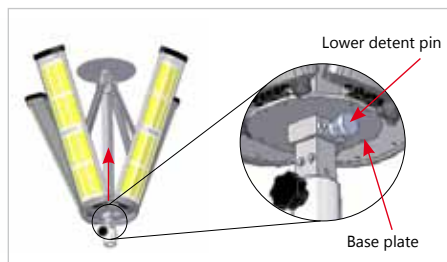


Picture 1 (transport mode)



Picture 2

2. Adjusting the luminaire's inclination



In order to adjust the lamp to the right inclination (8-fold screening), pull the lower detent pin and move the base plate upwards until the required inclination of the modules is achieved. For fixing of the adjusted position, the detent pin has to lock into the default hole.



⚠ ATTENTION! Risk of injury!

The detent pin must lock into the required position. That way, you avoid accidents and injuries.

3. Folding up the luminaire

The luminaire can be put again into its initial position by carrying out the steps described above in reverse order.

Installation (suspended operation)

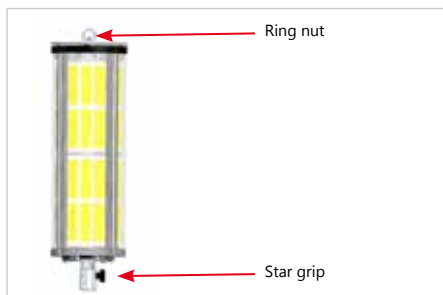
⚠ ATTENTION!

The **ALDEBARAN® 360 Grad Flex** requires room / ambient air for proper operation. The luminaire has to be installed free-standing with at least 0.5m space to all sides.

The luminaire can also be used as a suspended version. Therefore, the ring nut is to be used for mounting.

⚠ ATTENTION!

Make sure that your hang-point is suitable for the weight of the luminaire



⚠ WARNING! Risk of injury!

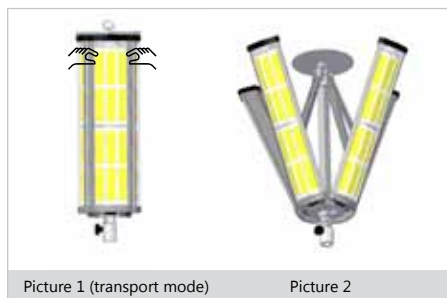
Implicitly fix the luminaire with the star grip by tightening it clockwise. That way, you avoid accidents and injuries.

Adjustment of the modules (suspended operation)

The **ALDEBARAN® 360 Grad Flex** luminaire has 4 single light modules that can be adjusted via mechanics for the requirements of the work place. Therefore, the modules can be adjusted to the required position between 0-70° of inclination after unlocking.

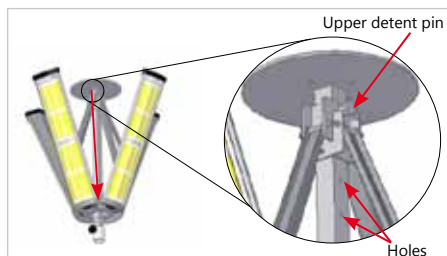
1. Unlocking of the modules

Before you can adjust the inclination of the luminaire (8-fold) screening, the magnetically locked modules need to be unlocked, therefore grab every single light module with both hands at the sides and pull it towards the body.



2. Adjusting the luminaire's inclination (suspended operation)

In order to adjust the required inclination, pull out the upper detent pin and lower the luminaire to the required inclination. For fixing of the adjusted position, the detent pin has to lock into the default hole.



⚠ ATTENTION! Risk of injury!

The detent pin must lock into the required position. That way, you avoid accidents and injuries.

3. Folding up the luminaire

The luminaire can be put again into its initial position by carrying out the steps described above in reverse order.

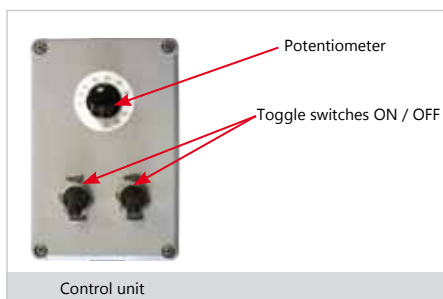
Operation

Handling

The **ALDEBARAN® 360 Grad Flex** luminaire can be controlled via the two toggle switches and the rotary knob (only with dimmable versions) on the control unit.

With every toggle switch, 2 light modules are switched (ON/OFF).

By turning the potentiometer clockwise, the illuminance level can be increased, counter clockwise lowers the illuminance level (only with dimmable versions).



Malfunction

Error	Possible cause	Solution
1 light module without function	Defect in light module	Ask your trained electrician or the manufacturer
2 light modules without function	Toggle switch OFF	Check the control elements (toggle switches)
All 4 light modules without function	No voltage	Check the voltage supply
Luminaire cannot be dimmed	Defect of the rotary knob	Ask your trained electrician or the manufacturer
Extreme discrepancy in the brightness of one light module	Defect of the active cooling	Ask your trained electrician or the manufacturer

Cleaning and care

For cleaning the plastic / metal parts, do not use any solvents, alcohols or other chemicals. For removing dirt, dust, oil, grease etc., use a soft, dry and lint-free cloth.

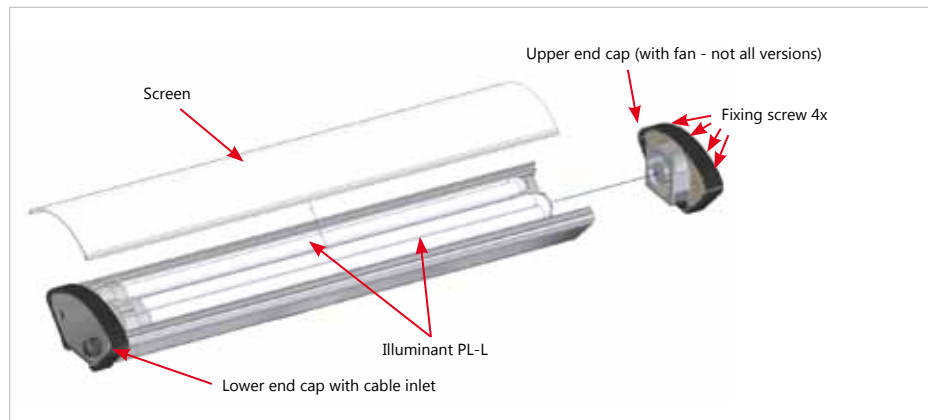
Maintenance and overhaul (outside of warranty period)

For models with active cooling (see technical data):

Make sure periodically that the air inlet/outlet is not affected.

Illuminant replacement (only Flex 440 / 640)

If illuminant replacement is necessary:



1. Loosen the fixing screws with a screwdriver
2. Take off the end cap
3. Take the screen carefully out of the profile by pulling towards the opened cap
4. Take out the luminaire by pulling towards the opened cap
5. Put in the new luminaire
6. Assembly in reverse order

ATTENTION!

Make sure that you do not clamp or damage any wires!

Disposal



Your product is designed and produced with high quality materials and components that are recyclable and can be reused. This product is to be disposed of separately from the household waste. Please dispose of the product at your local collection point or in the recycling centre. Please help preserving the environment we live in.

Return old equipment

We take care of an eco-friendly disposal of your old equipment, directly ask the SETOLITE team!

Technical data

ALDEBARAN 360 Grad series

Type	Flex LED 960	Flex LED 320	Flex 440	Flex 640
Input voltage	110-240V AC	110-240V AC	120-277V AC	220-240V AC
Active cooling	Yes	No	No	Yes
Class of protection	I	I	I	I
Permissible operation temperature	-30°C to +40°C	-30°C to +40°C	-20°C to +40°C	-20°C to +40°C
Dimensions approx.	Ø 230x700mm	Ø 230x700mm	Ø 230x700mm	Ø 230x700mm
Weight approx.	20kg	19kg	14kg	15kg
IP code	IP54	IP65	IP65	IP54

Replacement illuminant (only Flex 440/640)

Replacement illuminant		
Type	Illuminant PL - L, 55W/840/4P	Illuminant PL - L, 80W/840/4P
Item number	1410911014	1410937080

Contenu

Validité de l'instruction	16
Garantie	17
1. Durée de garantie	17
2. Exclusions et conditions	17
3. Remplacement	17
Avant usage	17
Symboles dans l'instruction	17
• PRÉCAUTION!	17
• DANGER!	17
• ATTENTION!	17
• INDICATION!	17
Consigne de sécurité	17-18
Champ d'application	18
Fonctionnement d'agrégat	18
Mise en service	18-20
• Installation (trépied/luminaire mât)	18-19
Alignement des modules	19
1. Débloquer modules	19
2. l'inclinaison de la lampe Régler	19
3. Replier la lampe	19
• Installation (suspendu)	19-20
Alignement des modules (opération suspendu)	20
1. Débloquer modules	20
2. l'inclinaison de la lampe Régler	20
3. Replier la lampe	20
Opération	20
• Usage	20
• Problème	20
Nettoyage et entretien	20
Entretien et réparation	21
• Changement de la lampe (seulement Flex 440 / 640)	21
Elimination	21
Données techniques	22

Validité de l'instruction

Ce mode d'emploi est valable pour toute la série de ALDEBARAN® 360 Grad Flex.

Garantie

1. Durée de garantie

La durée de garantie est de 12 mois pour les entrepreneurs et 24 mois pour les consommateurs après la livraison / acceptation / préavis de préparation, à moins que l'acceptation est retardée pour des raisons dont le vendeur est responsable. La garantie pour les batteries est de 12 mois.

2. Exclusions et conditions

En principe, des pièces d'usure et les sources d'éclairage sont exclues de la garantie. L'acheteur est obligé de vérifier le fonctionnement correct, dans les 5 jours ouvrables, par souci d'exhaustivité. L'hypothèse d'une garantie pendant un haut laps de temps spécifié suppose que ce n'est pas aux dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un usage excessif, des effets à la chaleur ou le froid excessif ainsi que chimiques, électrochimiques ou influences électriques.

De plus, dommages de transport, travaux d'entretiens et dommages à cause des travaux d'entretiens défectueux, qui ne sont pas faites par le fournisseur, ne sont pas en vertu de la garantie. La demande de garantie légale expire complètement lorsque modifications sont apportées au produit par les clients. Si permise par la loi, nous excluons toute la responsabilité en cas de dommages aux personnes, ou dommages indirects, surtout quand le produit a d'autres que dans les instructions définies utilisations pas pris selon les instructions de fonctionnement, ou la réparation est faite par un non-expert en manière autonome.

Une preuve d'achat du produit (facture comme preuve d'achat) doit être fourni en présentant la soumission en cas de recours de garantie.

3. Remplacement

Si les produits livrés sont défectueux ou il manque ses caractéristiques promises, nous nous réservons le droit de livrer le remplacement ou de réparer le produit dans un délai raisonnable.

Take a look at our latest sites at www.setolite.com

Avant usage

IMPORTANT

LIRE AVANT USAGE

CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

- Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages
- Si vous laissez l'appareil à d'autres personnes pour l'utilisation, passez aussi cette instruction

Symboles dans l'instruction



PRÉCAUTION!

Ce symbole attire l'attention sur les situations dangereuses en rapport avec le courant électrique. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.



DANGER!

Identifie des avertissements dont le non-respect entraîne un risque de blessures, voire la mort.



ATTENTION!

Indique les dangers qui peuvent avoir des dommages à la suite de l'appareil.



INDICATION!

Attire l'attention sur des conseils et recommandations ainsi que sur des informations utiles

Consigne de sécurité

Ce produit de qualité est fabriqué selon les normes technologiques actuelles, et testé dans un état technique impeccable. Afin de maintenir cette condition et pour assurer la sécurité, l'utilisateur doit suivre les instructions et les avertissements respecté de ces instructions. Si on peut supposer que le fonctionnement sans danger n'est plus possible, alors on doit mettre l'appareil hors service.



Il est à supposer que le fonctionnement sans danger n'est plus possible,

- si la lampe est endommagée visiblement,
- si la lampe ne fonctionne plus dûment,
- après un stockage prolongé dans des conditions défavorables,
- après des contraintes de transports pesants.

Dans ces cas, la lampe doit être donnée à la réparation.

Une réparation de la lampe doit être effectuée par le fabricant, son agent de service ou un électricien qualifié. Électricien, qui peut, grâce à la formation technique, les connaissances et l'expérience ainsi que la connaissance des normes pertinentes, d'évaluer le travail assigné et identifier les dangers possibles. Les réparations sous garantie seront effectuées par le fabricant.

Champ d'application

Les lumières **ALDEBARAN®** sont produits lesquels peuvent être utilisés pour l'éclairage intérieur, extérieur, éclairage industrielle, artisanales, des ateliers, des tentes, des services d'urgence, les services publics, les transports ferroviaires et les entreprises. Les lumières **ALDEBARAN®** sont conçus pour vous donner directement un éclairage optimal en milieu de travail.

Fonctionnement d'agrégat

Le raccordement électrique de votre produit est fourni pour le réseau électrique. Si vous voulez utiliser l'appareil en cas de panne de courant avec générateur de puissance d'une unité / urgence, il doit correspondre aux valeurs techniques (fréquence, tension, mise à la terre) du réseau actuel et au moins à la consommation d'énergie de votre appareil. Là, on doit considérer qu'ils peuvent survenir des courants de démarrage.

Puissance de générateur recommandée : min. 3 kW

⚠ ATTENTION!

Pour cela, respecter les instructions du générateur et / ou contacter personnel technique autorisé pour obtenir des conseils.

Mise en service

Connecter la lumière seulement à un courant alternatif – avec la tension indiquée sur la plaque signalétique – à une prise de courant de sécurité installée correctement. S'il vous plaît noter que votre installation est conforme aux directives VDE.

Pour plus d'informations, s'il vous plaît contactez votre fournisseur d'énergie ou votre électricien. Bien sûr, nous vous assistons dans les questions que vous pourriez avoir.

⚠ ATTENTION!

Pour versions de la lampe avec des autres systèmes de couplage (non SCHUKO®), noter la tension notée sur plaque signalétique.

⚠ DANGER! Risque de trébucher!

Faites passer le câble de sorte que personne ne risque pas de trébucher et que vous êtes protégé contre des dommages mécaniques, comme arracher ou écraser. Fixez le câble si nécessaire avec du ruban adhésif ou colliers.

- Assurez-vous que la lampe est correctement installé et fixé avant d'utiliser en toute sécurité.
- Avant l'utilisation, la lampe peut être d'enlever le film de protection sur le pare-brise.

Installation (comme un luminaire trépied / mât)

⚠ ATTENTION!

Le **ALDEBARAN® 360 Grad Flex** nécessite d'air ambiant pour un bon fonctionnement. La lampe doit être installé autonome avec au moins 0,5 m espace de tous les côtés.

La lampe peut être utilisé dans différents systèmes mât / trépied. Pour cela, une réception de mât est disponible sur la lampe. Cet enregistrement est une vis standard (d = 30 mm) adapté.

⚠ ATTENTION!

Assurez-vous que votre système employé mât / trépied est conçu pour le poids de la lampe.



⚠ DANGER! Risque de blessure!

Fixer absolument la lampe avec l'aide de la poignée étoile après la mise sur le mât / système de trépied pour éviter les accidents.

⚠ DANGER! Risque de trébucher!

Faites passer le câble de sorte que personne ne risque pas de trébucher et que vous êtes protégé contre des dommages mécaniques, comme arracher ou écraser. Fixez le câble si nécessaire avec du ruban adhésif ou colliers.

Alignement des modules

L' **ALDEBARAN® 360 Grad Flex** lumière possède 4 modules d'éclairage individuels qui à coup de mécanique peut être ajustée aux exigences de l'emploi.

A cet effet, les modules après déverrouillage se laissent ajuster à la position désirée entre 0 à 70 ° d'inclinaison. unlocking.

1. Débloquez modules

Avant que vous pouvez ajuster la lumière dans le dépistage d'inclinaison (8 fois), les modules magnétiques verrouillés doivent être déverrouillés. Pour ça, prenez chaque module d'éclairage avec les deux mains et tirez-les vers le corps.

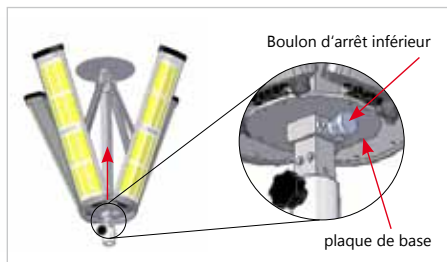


Photo 1 (mode de transport)



Photo 2

2. Régle l'inclinaison la lampe



Pour régler la lumière dans l'inclinaison souhaitée (8 fois), tirez le boulon d'arrêt inférieure et reportez la plaque de montage vers le haut jusqu'à les modules ont l'inclinaison souhaitée. Pour caler la position du réglage, le boulon doit d'arrêt doit enclencher dans les trous prévus.



⚠ ATTENTION! Risque de blessure!

Le boulon d'arrêt doit donc enclencher dans la position souhaitée, pour éviter des accidents et des blessures.

3. Repliez la lampe

La lampe peut être ramené dans sa position initiale, pour ça les étapes sont à exécuter dans l'ordre inverse.

Installation (opération suspendue)

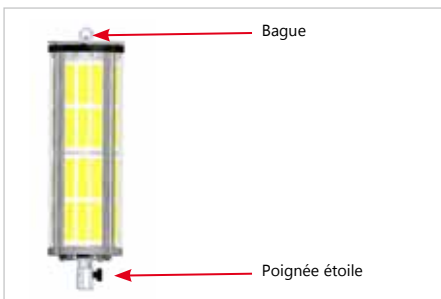
⚠ ATTENTION!

Le **ALDEBARAN® 360 Grad Flex** nécessite d'air ambiant pour un bon fonctionnement. La lampe doit être installé autonome avec au moins 0,5 m espace de tous les côtés.

La lampe peut être utilisée comme version de suspension. Pour ce faire, les écrous cylindriques sont à utiliser.

⚠ ATTENTION!

Assurez-vous que votre suspension est conçue pour le poids de la lampe.



⚠ DANGER! Risque de blessure!

Fixez nécessairement la poignée-étoile en serrant dans le sens horaire. Pour éviter les accidents et les blessures

Alignement des modules (opération suspendue)

L' **ALDEBARAN®** 360 Grad Flex lumière possède 4 modules d'éclairage individuels qui à coup de mécanique peut être ajustée aux exigences de l'emploi. A cet effet, les modules après déverrouillage se laissent ajuster à la position désirée entre 0 à 70 ° d'inclinaison.

1. Débloquez modules

Avant que vous pouvez ajuster la lumière dans le dépistage d'inclinaison (8 fois), les modules magnétiques verrouillés doivent être déverrouillés. Pour ça, prenez chaque module d'éclairage avec les deux mains et tirez-les vers le corps.

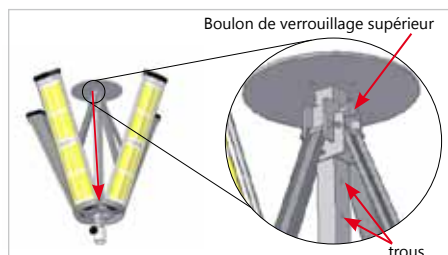


Photo 1 (mode de transport)

Photo 2

2. Régler l'inclinaison de la lampe (opération suspendue)

Pour incliner la lampe dans l'angle désiré, serrer la vis de blocage en haut et laisser éteindre la lumière dans l'angle désiré. Pour caler la position réglée, le boulon d'arrêt doit enclencher dans les trous prévus.



⚠ ATTENTION! Risque de blessure!

Le boulon d'arrêt doit donc enclencher dans la position souhaitée, pour éviter des accidents et des blessures.

3. Repliez la lampe

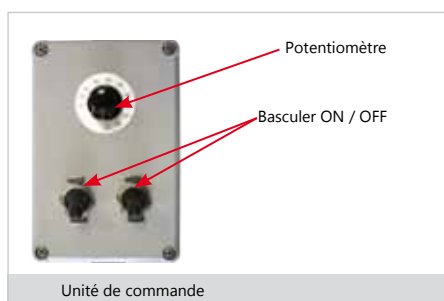
La lampe peut être ramené dans sa position initiale, pour ça les étapes sont à exécuter dans l'ordre inverse.

Opération

Usage

La lampe **ALDEBARAN®** 360 Grad Flex peut être réglée avec les deux commutateurs à bascule et le potentiomètre sur l'unité de commande. L'unité de commande est intégrée dans l'alimentation.

Selon l'interrupteur à bascule, 2 modules lumineux sont connectés (ON/OFF). Tournant le potentiomètre dans le sens horaire, l'éclairage peut augmenter, en sens antihoraire vous pouvez réduire l'intensité lumineuse (seulement avec versions réglables).



Unité de commande

Problème

Erreur	Cause	Réparation
1 module d'éclairage sans fonction	Défaut dans le module d'éclairage	Consultez votre électricien ou le fabricant
2 modules d'éclairage sans fonction	Interrupteur à bascule sur OFF	Contrôlez les éléments de commande (interrupteur à bascule)
Tous les 4 modules d'éclairage sans fonction	Aucune tension	Contrôlez l'alimentation
Lampe ne peut pas être réglée	Défaut du régulateur rotatif	Consultez votre électricien ou le fabricant
Forte déviation de la luminosité d'un module d'éclairage	Défaut du refroidissement actif	Consultez votre électricien ou le fabricant

Nettoyage et entretien

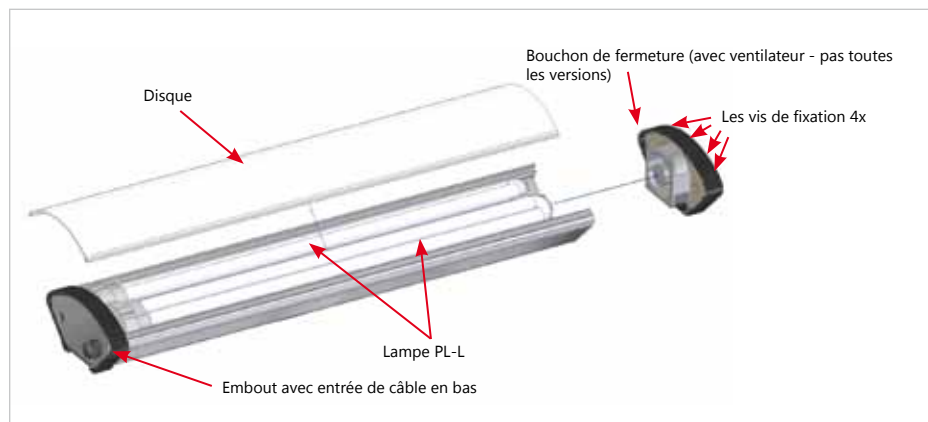
Lors du nettoyage des pièces en plastique / pièces métalliques sans solvants, alcools ou d'autres produits chimiques. Utilisez pour enlever la saleté, la poussière, l'huile et la graisse, etc. chiffon doux, sec et non pelucheux.

Entretien et réparation (hors garantie)

Pour les modèles avec refroidissement actif (voir données techniques):
Vérifiez périodiquement que l'entrée / sortie d'air n'affecte pas est.

Changement de lampe (seulement Flex 440/640)

Si le remplacement des lampes est nécessaire:



1. Desserrer les vis de fixation du premier capuchon d'extrémité à l'aide d'un tournevis
2. Retirer le capuchon d'extrémité
3. Prendre le disque en tirant doucement dans la direction du couvercle ouvert du profilé
4. Retirer les ampoules en tirant dans la direction du couvercle ouvert
5. Insérez nouvelles ampoules
6. Remontez dans l'ordre inverse

ATTENTION!

Lors de l'assemblage, faites attention que vous n'endommagez pas les fils ou les pincés!

Élimination



Votre produit est conçu avec des matériaux de haute qualité et des composants et préparé, qui sont recyclables et peuvent être réutilisés. Ce produit doit être éliminé séparément des ordures ménagères. S'il vous plaît disposer de cet équipement à votre locale point de collecte ou à un centre de recyclage. S'il vous plaît aider à protéger l'environnement, en lequel nous vivons tous.

Élimination des anciens appareils

Nous nous occupons de l'élimination écologiquement rationnelle de votre ancien - appliquez-vous directement à votre équipe SETOLITE!

Données techniques

Série ALDEBARAN 360 degrés

Type	Flex LED 960	Flex LED 320	Flex 440	Flex 640
Tension d'entrée	110-240V AC	110-240V AC	120-277V AC	220-240V AC
Refroidissement actif	Oui	Non	Non	Oui
Classe de protection	I	I	I	I
Temp. de service	-30°C jusqu'à +40°C	-30°C jusqu'à +40°C	-20°C jusqu'à +40°C	-20°C jusqu'à +40°C
Dimensions	Ø 230x700mm	Ø 230x700mm	Ø 230x700mm	Ø 230x700mm
Poids	20kg	19kg	14kg	15kg
Code IP	IP54	IP65	IP65	IP54

Lampes de rechange (seulement Flex 440/640)

Lampe de rechange		
Type	Source d'éclairage PL-L, 55W/840/4P	Source d'éclairage PL-L, 80W/840/4P
Numéro d'article	1410911014	1410937080

Notizen / Notes / Remarques

© SETOLITE Lichttechnik GmbH

Alle Rechte, einschließlich Übersetzung behalten wir uns vor. Die vollständige oder teilweise Vervielfältigung ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers zulässig. Die Angaben in diesem Dokument entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung, Änderungen in Technik und Ausstattung, sowie Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

All rights, including translation, are reserved. Reproduction of any kind, for example photocopying, microfilm or data processing equipment are forbidden without the written permission of the publisher. Reprint, also partly is forbidden. The operating instructions reflect the current technical state of printing. Changes in technology and equipment, as well as errors and omissions are reserved.

Tous les droits, y compris la traduction, sont réservés. Toute reproduction, par exemple des équipements de photocopie, microfilm ou de traitement de données sont interdits sans l'autorisation écrite de l'éditeur. Reproduction, même en partie interdite. Cette notice est conforme à l'état technique de l'impression. L'évolution des technologies et des équipements, ainsi que les erreurs et les omissions sont réservés.

www.setolite.com